

DAB®

WATER • TECHNOLOGY



NOVAPOND



NOVA
SALT W



DIVER 6

- (GB)** INSTRUCTIONS MANUAL
- (FR)** MANUEL D'INSTRUCTIONS
- (IT)** MANUALE D'ISTRUZIONI
- (DE)** BETRIEBSANLEITUNG
- (ES)** MANUAL DE INSTRUCCIONES
- (NL)** INSTRUCTIEHANDLEIDING
- (FI)** OHJEKIRJA
- (PT)** MANUAL DE INSTRUÇÕES
- (SE)** BRUKSANVISNING
- (RU)** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- (CZ)** INSTRUKČNÍ MANUÁL
- (SI)** PRIROČNIK Z NAVODILI
- (SK)** NÁVOD NA OBSLUHU
- (HR)** PRIRUČNIK S UPUTAMA
- (RS)** **(ME)** PRIRUČNIK SA UPUŠTVIMA
- (MK)** ПРИРАЧНИК СО ИНСТРУКЦИИ
- (PL)** INSTRUKCJA
- (HU)** KEZELÉSI KÉZIKÖNYV

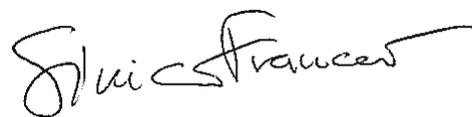
NOVAPOND – NOVA SALT W – DIVER 6

<p>(GB) DECLARATION OF CONFORMITY CE We, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, declare under our responsibility that the products to which this declaration refers are in conformity with the following directives:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>and with the following standards:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps) 	<p>(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Nous, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, déclarons sous notre responsabilité exclusive que les produits auxquels cette déclaration se réfère sont conformes aux directives suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>ainsi qu'aux normes suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps)
<p>(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE Noi, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti ai quali questa dichiarazione si riferisce sono conformi alle seguenti direttive:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>ed alle seguenti norme:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps) 	<p>(DE) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Wir, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, erklären unter unserer ausschließlichen Verantwortlichkeit, dass die Produkte auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Richtlinien:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>sowie den folgenden Normen entsprechen:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps)
<p>(ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE Nosotros, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los productos a los que se refiere esta declaración son conformes con las directivas siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>y con las normas siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps) 	<p>(NL) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING Wij, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, verklaren uitsluitend voor eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft, conform de volgende richtlijnen zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>en conform de volgende normen:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps)
<p>(FI) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Me, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, vakuutamme ottaen täyden vastuun, että tuotteet joilla joita tämä vakuutus koskee, ovat seuraavien direktiivien:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>ja seuraavien standardien mukaisia:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps) 	<p>(PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE Nós, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos aos quais esta declaração diz respeito, estão em conformidade com as seguintes directivas:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>e com as seguintes normas:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps)
<p>(SE) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE Vi, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, försäkrar under eget ansvar att produkterna som denna försäkran avser är i överensstämmelse med följande direktiv :</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>och följande standarder:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps) 	<p>(RU) ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ CE Мы, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, заявляем под полную нашу ответственность, что изделия к которым относится данное заявление, отвечают требованиям следующих директив:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2006/95/CE (Low Voltage Directive) – 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) – 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>и следующих нормативов:</p> <ul style="list-style-type: none"> – EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) – EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps)

<p align="center">(CZ) ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</p> <p>My, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, prohlašujeme na naši výhradní zodpovědnost, že výrobky na která se toto prohlášení vztahuje, vyhovují následujícím směrnici:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2006/95/CE (Low Voltage Directive) - 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) - 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>a následujícím normám:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) - EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps) 	<p align="center">(SI) IZJAVA O SKLADNOSTI CE</p> <p>Mi, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, izjavljujemo na našo popolno odgovornost, da proizvodi na katere se ta izjava nanaša, so v skladu s sledečimi navodili :</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2006/95/CE (Low Voltage Directive) - 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) - 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>kakor tudi s sledečimi pravili:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) - EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps)
<p align="center">(SK) ES VYHLÁSENIE O ZHODE</p> <p>My, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobky na ktoré sa toto vyhlásenie vzťahuje, vyhovujú nasledujúcim smerniciam:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2006/95/CE (Low Voltage Directive) - 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) - 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>a nasledujúcim normám:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) - EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps) 	<p align="center">(HR) IZJAVA O SUKLADNOSTI CE</p> <p>Mi, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, izjavljamo na našu potpunu odgovornost, da proizvodi na koje se ova izjava odnosi, sukladni su sljedećim uputama:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2006/95/CE (Low Voltage Directive) - 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) - 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>kao što i sljedećim propisima:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) - EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps)
<p align="center">(RS) (ME) IZJAVA O PODUDARANJU CE</p> <p>Mi, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, izjavljamo na našu potpunu odgovornost, da proizvodi na koje se ova izjava poziva, podudaraju se sa sljedećim pravilima:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2006/95/CE (Low Voltage Directive) - 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) - 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>kao što i sa sljedećim propisima:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) - EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps) 	<p align="center">(MK) ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ СО ЕУ ДИРЕКТИВИ</p> <p>Ние, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, со наша ексклузивна одговорност изјавуваме дека производите на кои се однесува декларацијата, соодветствуваат со следните директиви:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2006/95/CE (Low Voltage Directive) - 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) - 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>и со следните стандарди:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 60335-1 : 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) - EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps)
<p align="center">(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE</p> <p>My, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty będące przedmiotem niniejszej deklaracji są zgodne z poniższymi dyrektywami:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2006/95/CE (Low Voltage Directive) - 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) - 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>i z poniżej wymienionymi normami:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 60335-1: 10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) - EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps) 	<p align="center">(HU) EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>Mi, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 – Mestrino (PD) – Italy, Teljes felelőségünk tudatában kijelentjük, hogy a amelyekre a jelen nyilatkozat vonatkozik, megfelelnek az alábbi irányelveknek:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2006/95/CE (Low Voltage Directive) - 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility Directive) - 2011/65/EU (Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment) <p>és a következő normáknak:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EN 60335-1:10 (Household and Similar Electrical Appliances – Safety) - EN 60335-2-41 : 10 (Particular Requirements for Pumps)

Mestrino (PD), 01/01/2013

GB	Last two figures of the year in which the mark was applied: 13
FR	Deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage : 13
IT	Ultime due cifre dell'anno di apposizione della marcatura: 13
DE	Die letzten beiden Zahlen des Jahrs der Kennzeichnung: 13
ES	Últimas dos cifras del año puestas en aposición en el mercado: 13
NL	Laatste twee cijfers van het jaar voor het aanbrengen van de markering: 13
FI	Merkinnän kiinnittämivuoden kaksi viimeistä numeroa: 13
PT	Últimos dois algarismos do ano de aposição da marcação: 13
SE	De två sista siffrorna i det årtal då märkningen har anbringats: 13
RU	Последние две цифры года в маркировке: 13
CZ	Poslední dvě číslice určující rok v označení: 13
SI	Zadnji dve števki leta, v katerem je dana oznaka: 13
SK	Posledné dve číslice určujúce rok v označení: 13
HR	Posljednje dvije znamenke godine postavljanja oznake: 13
RE-ME	Zadnje dvije brojke godine postavljanja znaka: 13
MK	Последните две бројки од годината во која ознаката била ставена: 13
PL	Die letzten beiden Zahlen des Jahrs der Kennzeichnung: 13
HU	Az ellenjegyzési év utolsó két számjegye: 13



Francesco Sinico
Technical Director

1. MISURE DI SICUREZZA



Prima della messa in funzione della pompa, leggere attentamente il presente libretto di istruzioni.

Per ragioni di sicurezza, le persone che non hanno letto le istruzioni, non devono usare la pompa.

L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche sensoriali e mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.



Il cavo di alimentazione e l'interruttore galleggiante non devono mai essere utilizzati per trasportare o per spostare la pompa. Utilizzate sempre il manico della pompa.



Quando la pompa è collegata alla rete elettrica, evitare qualsiasi contatto con l'acqua.



Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo.



Prima di qualsiasi intervento sulla pompa, staccare sempre la spina dalla corrente.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.



Protezione da sovraccarico

La pompa è dotata di un salvamotore termico. In caso di eventuale surriscaldamento del motore, il salvamotore spegne la pompa automaticamente. Il tempo di raffreddamento è di circa 15-20 min. dopo di che la pompa si riaccende automaticamente. Dopo l'intervento del salvamotore è assolutamente necessario ricercarne la causa ed eliminarla. Consultate Ricerca Guasti.

2. UTILIZZO

Pompe sommergibili per il ricircolo di acqua in laghetti da giardino, per creare cascate e giochi d'acqua (NOVAPOND). Sono progettate per pompare acqua pulita o contenente solidi con un diametro da 5-10 mm (a seconda della regolazione della base filtro).

- adatte per funzionamento in continuo
- diseginate per installazione orizzontale o verticale.

Pompe sommergibili multigiranti, disponibili con 2, 3, 4 giranti (DIVER 6): ideali per l'impiego in sistemi di acqua piovana e reti di irrigazione, pompare acqua da serbatoi, cisterne, laghetti e pozzi ed altre applicazioni che richiedono una elevata pressione. Le pompe sommergibili multistadio devono essere utilizzate esclusivamente in acqua pulita. La situazione ideale di lavoro è con la pompa completamente sommersa; per brevi periodi può essere utilizzata fino all'altezza minima di aspirazione (50 mm).

Disponibili in versione Automatica provvista di interruttore galleggiante per l'avvio e l'arresto automatico della pompa.

Caratteristiche:

- ottimo raffreddamento del motore che permette il funzionamento della pompa anche solo parzialmente sommersa
- filtro anti-detriti in acciaio inossidabile,
- valvola di non ritorno e raccordo 4 livelli.

Pompe sommergibili multiuso appositamente costruite per essere usate in acque salate (NOVA SALT W).

Sono dotate di:

- materiali anti-corrosione ed anti-ossidazione
- calotta motore, albero motore e bulloneria in acciaio inossidabile AISI 316.



La temperatura del liquido da pompare non deve superare i 35° C.



La pompa non può essere impiegata per pompare acqua salata (con esclusione delle pompe destinate all'uso specifico), liquami (escluso la versione di Pompe sommergibili adatte a pompare acque sporche con particelle solide di diametro massimo di 38 mm), liquidi infiammabili, corrosivi o esplosivi (es. petrolio, benzina, diluenti), grassi, oli o prodotti alimentari.



In caso di utilizzo della pompa per l'alimentazione idrica domestica rispettare le normative locali delle autorità responsabili della gestione delle risorse idriche.

3. MESSA IN FUNZIONE



Prima di mettere in funzione la pompa verificate che:

- Il voltaggio e la frequenza riportati sulla targhetta tecnica della pompa corrispondano ai dati dell'impianto elettrico di alimentazione.
- Il cavo di alimentazione della pompa o la pompa non siano danneggiati.
- Il collegamento elettrico deve avvenire in luogo asciutto, al riparo da eventuali allagamenti.
- L'impianto elettrico sia provvisto di interruttore di protezione salvavita da $I \Delta n \leq 30 \text{ mA}$ e che l'impianto di terra sia efficiente.
- Eventuali prolunghe devono essere conformi a quanto disposto dalla normativa DIN VDE 0620.

Nota: viste le diverse disposizioni vigenti nei singoli paesi nell'ambito della sicurezza degli impianti elettrici, assicurarsi che l'impianto, relativamente al suo impiego, sia conforme alle normative in essere.

Inserire la spina del cavo di alimentazione nell'apposita presa di corrente.

Funzionamento automatico:

L'interruttore galleggiante avvia ed arresta automaticamente la pompa.

Il livello dell'acqua che consente l'avvio e l'arresto della pompa può essere variato modificando la lunghezza del cavo del galleggiante tra il supporto ed il galleggiante.

N.B.: la lunghezza del cavo galleggiante non deve mai essere inferiore a 10 cm.

Funzionamento manuale:

- a) Nel caso di pompa con galleggiante, per far partire la pompa è necessario sollevare l'interruttore galleggiante.
- b) Nel caso di pompa senza galleggiante, inserire la spina.

4. CONSIGLI SULL'USO

Per un corretto funzionamento della pompa devono essere rispettate le seguenti regole di funzionamento:

- **La pompa non deve funzionare a secco.**
- Non lasciare in funzione la pompa quando il tubo di mandata è ostruito.
- La pompa va azionata esclusivamente quando è immersa nell'acqua. Se l'acqua si esaurisce, la pompa deve essere subito disattivata staccando la spina dalla corrente.
- Si raccomanda di prestare la massima attenzione quando si fa funzionare la pompa in manuale.
- La pompa deve essere situata in una posizione stabile all'interno di un pozzetto di raccolta o comunque nel punto più basso del locale di installazione.

- Il galleggiante si deve poter muovere liberamente mentre la pompa è in funzione pertanto, le dimensioni consigliate del pozzetto sono 40x40 cm.
- Per evitare l'ostruzione dei passaggi di aspirazione, si consiglia di verificare periodicamente che nel pozzetto di raccolta non si sia accumulato sporco (foglie, sabbia, ecc.).

MANUTENZIONE E PULIZIA

E' assolutamente necessario evitare che la pompa sia esposta a congelamento. In caso di temperatura di gelo, togliete la pompa dal liquido da pompare, svuotatela e riportatela in un luogo al riparo dal gelo. Prima di effettuare qualsiasi intervento di pulizia, la pompa deve essere scollegata dalla rete di alimentazione.

La pompa è esente da manutenzione.

5. RICERCA GUASTI



Prima di iniziare la ricerca guasti è necessario interrompere il collegamento elettrico della pompa (togliere la spina dalla presa).

Se il cavo di alimentazione o la pompa in qualsiasi sua parte elettrica è danneggiata l'intervento di riparazione o sostituzione deve essere eseguito dal Costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o da una persona con qualifica equivalente in modo da prevenire ogni rischio.

Guasti	Verifiche (possibili cause)	Rimedi
Il motore non parte e non genera rumori.	A) Verificare che il motore sia alimentato. B) La pompa non viene attivata dal galleggiante.	B) - Verificare che il galleggiante si muova liberamente. - Aumentare la profondità del pozzetto.
La pompa non eroga.	A) La griglia di aspirazione o le tubazioni sono ostruite. B) La girante è usurata o bloccata. C) La prevalenza richiesta è superiore alle caratteristiche della pompa. D) Livello sotto il minimo di aspirazione.	A) Rimuovere le ostruzioni. B) Sostituire la girante o rimuovere il blocco.
La pompa non si arresta.	A) La pompa non viene disattivata dal galleggiante.	A) Verificare che il galleggiante si muova liberamente.
La portata è insufficiente.	A) Verificare che la griglia di aspirazione non sia parzialmente ostruita. B) Verificare che la girante o il tubo di mandata non siano parzialmente ostruiti od incrostati.	A) Rimuovere eventuali ostruzioni. B) Rimuovere eventuali ostruzioni.
La pompa si arresta (possibile intervento dell'interruttore termico di sicurezza).	-Verificare che il liquido da pompare non sia troppo denso perché causerebbe il surriscaldamento del motore. -Verificare che la temperatura dell'acqua non sia troppo elevata. -Verificare che nessun corpo solido blocchi la girante. -Alimentazione non conforme ai dati di targa.	Disinserire la spina e rimuovere la causa che ha provocato il surriscaldamento, attendere il raffreddamento della pompa e reinserire la spina.

6. SMALTIMENTO

Questo prodotto o parti di esso devono essere smaltite nel rispetto delle norme ambientali; Usare i sistemi locali, pubblici o privati, di raccolta dei rifiuti.

7. GARANZIA

Qualsiasi impiego di materiale difettoso o difetto di fabbricazione dell'apparecchio sarà eliminato durante il periodo di garanzia previsto dalla legge in vigore nel paese di acquisto del prodotto tramite, a nostra scelta, riparazione o sostituzione.

La nostra garanzia copre tutti i difetti sostanziali imputabili a vizi di fabbricazione o di materiale impiegato nel caso in cui il prodotto sia stato adoperato in modo corretto e conforme alle istruzioni.

La garanzia decade nei seguenti casi:

- tentativi di riparazione sull'apparecchio,
- modifiche tecniche dell'apparecchio,
- impiego di ricambi non originali,
- manomissione.
- impiego non appropriato, per es. impiego industriale.

Sono esclusi dalla garanzia:

- particolari di rapida usura.

In caso di richiesta di garanzia, rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato con la prova di acquisto del prodotto.

Il Costruttore declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente opuscolo, se dovute ad errori di stampa o di trascrizione. Si riserva il diritto di apportare ai prodotti quelle modifiche che riterrà necessarie od utili, senza pregiudicarne le caratteristiche essenziali